

Sprawa C-822/19

Streszczenie wniosku o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym zgodnie z art. 98 § 1 regulaminu postępowania przed Trybunałem Sprawiedliwości

Data wpływu:

5 listopada 2019 r.

Oznaczenie sądu odsyłającego:

Curtea de Apel Alba Iulia (Rumunia)

Data wydania postanowienia o wystąpieniu z wnioskiem o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym:

9 października 2019 r.

Strona wnosząca odwołanie, strona pozwana w postępowaniu pierwszej instancji:

Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Brașov

Agenția Națională de Administrare Fiscală - Direcția Generală a Vămilor - Direcția Regională Vamaală Brașov - Biroul Vamal de Interior Sibiu

Drua strona postępowania, strona skarżąca w postępowaniu pierwszej instancji:

Flavourstream SRL

Przedmiot postępowania głównego

Odwołanie wniesione przez stronę pozwaną w postępowaniu pierwszej instancji, Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Brașov (regionalną dyrekcję generalną ds. finansów publicznych w Braszowie) i Agenția Națională de Administrare Fiscală – Direcția Generală a Vămilor – Direcția Regională Vamaală Brașov – Biroul Vamal de Interior Sibiu (krajowy urząd administracji podatkowej – dyrekcję generalną ds. ceł – dyrekcję regionalną ds. ceł w Braszowie – wewnętrzny urząd celny w Sybinie) od wyroku Tribunalul Sibiu (wyższego sądu w Sybinie), którym stwierdzono nieważność decyzji ustanawiających dodatkowe zobowiązania podatkowe strony skarżącej w postępowaniu pierwszej instancji,

Flavourstream SRL, na skutek przeklasyfikowania niektórych przywiezionych produktów do innej podpozycji taryfowej Nomenklatury Scalonej.

Przedmiot i podstawa prawna odesłania prejudycjalnego

Na mocy art. 267 TFUE wnosi się o dokonanie interpretacji podpozycji taryfowych 1702 90 95 i 2912 49 00 rozporządzenia Rady (EWG) nr 2658/87 z dnia 23 lipca 1987 r. w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej.

Pytanie prejudycjalne

Czy nomenklaturę zawartą w załączniku I do rozporządzenia nr 2658/87, w brzmieniu zmienionym rozporządzeniem wykonawczym 2016/1821, należy interpretować w ten sposób, że produkt „AURIC GMO FREE”, będący przedmiotem niniejszego sporu, należy klasyfikować do podpozycji taryfowej 1702 90 95 czy do podpozycji 2912 49 00 tej nomenklatury?

Przywołane przepisy prawa Unii Europejskiej

Rozporządzenie Rady (EWG) nr 2658/87 z dnia 23 lipca 1987 r. w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej w brzmieniu zmienionym rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) 2016/1821 z dnia 6 października 2016 r., zmieniającym załącznik I do rozporządzenia Rady (EWG) nr 2658/87 – załącznik I, podpozycje taryfowe 1702 90 95 i 2912 49 00

Przywołane przepisy prawa krajowego

Legea nr. 571/2003 privind Codul fiscal (ustawa nr 571/2003 kodeks podatkowy) – artykuł 140, który ustanawia obniżoną stawkę podatku VAT na dostawę produktów spożywczych

Zwięzłe przedstawienie okoliczności faktycznych i postępowania

- 1 W dniu 5 czerwca 2015 r. druga strona postępowania, strona skarżąca w pierwszej instancji, dokonała w Biroul Vamal de Interior Sibiu zgłoszenia celnego dotyczącego przywozu 300 kg roztworu wodnego uzyskanego w wyniku termicznego rozkładu dekstrozy stosowanego w przemyśle spożywczym o nazwie „AURIC GMO FREE”.
- 2 Towar został przywieziony z Kanady i zgłoszony pod kodem TARIC 1702 90 95 00, co stanowi pozycję obejmującą „Cukier, syropy i inne produkty cukrownicze/pozostałe”; opłaty celne wynosiły 1 938 RON, zaś podatek VAT w stawce 9% był równy 19 025 RON.

- 3 Następnie drugą stroną postępowania, stroną skarżącą w pierwszej instancji, poddano kontroli przez Biroul Vamal de Interior Sibiu, w wyniku czego wydana została decyzja korygująca, mocą której nałożono dodatkowe zobowiązania podatkowe (opłaty celne i podatek VAT) obejmujące całkowitą kwotę 102 079 RON, jako konsekwencję ustalenia, że produkt „AURIC GMO FREE” został błędnie zaklasyfikowany do podpozycji taryfowej 1702 90 95 00.
- 4 W czasie kontroli przeprowadzono bowiem analizy laboratoryjne i na podstawie sprawozdania z kontroli organ kontroli celnej ustalił, że produkt ten faktycznie jest objęty kodem TARIC 2912 49 00 90 odnoszącym się do „Aldehydów, nawet z inną tlenową grupą funkcyjną; cyklicznych polimerów aldehydów; paraformaldehydy/ Pozostałych”, i że do drugiej strony postępowania, strony skarżącej w pierwszej instancji, ma zastosowanie wyższa taryfa celna oraz wyższa stawka podatku VAT.
- 5 Druga strona postępowania, strona skarżąca w pierwszej instancji, w ramach sporu podatkowego złożyła skargę na ustalenie organu kontroli celem uzyskania stwierdzenia nieważności decyzji ustalających dodatkowe zobowiązania podatkowe oraz zwolnienie z zapłaty dodatkowych kwot, odsetek i kar pieniężnych za zwłokę należnych z powodu zaklasyfikowania produktu do innej podpozycji taryfowej.
- 6 W pierwszej instancji Tribunalul Sibiu – Secția a II-a civilă și de contencios administrativ (wyższy sąd w Sybinie – druga izba cywilna oraz sporów administracyjnych) uwzględnił skargę, stwierdził nieważność zaskarżonych decyzji oraz zwolnił stronę skarżącą w pierwszej instancji z zapłaty dodatkowych zobowiązań podatkowych ustalonych przez rzeczne decyzje.
- 7 W zaskarżonym wyroku sąd pierwszej instancji stwierdził, że strona skarżąca prawidłowo zaklasyfikowała produkt „AURIC GMO FREE” do podpozycji taryfowej 1702 90 95 00 oraz że klasyfikacja dokonana przez stronę wnoszącą odwołanie, stronę pozwaną w pierwszej instancji, do podpozycji 2912 49 00 90 – aldehydy, nie jest poprawna. Sąd pierwszej instancji uznał, że z karty danych opracowanej przez producenta wynika, że produkt „AURIC GMO FREE” jest wytwarzany z cukru poddanego obróbce cieplnej i jest stosowany w przemyśle spożywczym do aromatyzowania żywności; chodzi zatem o „żywność lub produkt żywnościowy” w rozumieniu ustawodawstwa krajowego.
- 8 W wyżej wskazanym orzeczeniu sąd pierwszej instancji oparł się również na definicji pojęcia „żywność”, zawartej w rozporządzeniu (WE) nr 178/2002, a także na definicji „środków aromatyzujących”, „substancji aromatycznych” i „dodatków do żywności”, zawartych w rozporządzeniach (WE) nr 1334/2008 i nr 1333/2008.
- 9 W konsekwencji sąd przyjął za prawidłowe wnioski biegłego za zakresu chemii, który uznał, że produkt „AURIC GMO FREE” jest wodną mieszaniną produktów chemicznych: rozpuszczalnych w wodzie aldehydów i ketonów, uzyskanych z

enzymatycznych reakcji utleniania lub termicznych monosacharyd (naturalne słodziki do żywności) i że jest stosowany w przemyśle spożywczym jako dodatek barwiący lub jako środek aromatyzujący dymu wędzarniczego, przewidziany w rozporządzeniu (WE) nr 1333/2008, w wykazach B i C, pod nazwą karmel E 150a.

- 10 W związku z tym klasyfikację tego produktu w załączniku I do rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2015/1754 z dnia 6 października 2015 r. zmieniającego załącznik I do rozporządzenia Rady (EWG) nr 2658/87 w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej należy przeprowadzić w sekcji IV „Gotowe artykuły spożywcze; napoje bezalkoholowe, alkoholowe i ocet; tytoń i przemysłowe namiastki tytoniu”, kod TARIC 1702 90 95 00.
- 11 Strona wnosząca odwołanie, strona pozwana w pierwszej instancji, wniosła odwołanie od wyroku pierwszej instancji do sądu odsyłającego Curtea de Apel Alba Iulia - Sec contenia de zawieraios administrativ și fiscal (sąd apelacyjny w Alba Iulia - izba sporów administracyjnych i podatkowych).
- 12 W odwołaniu strona je wnosząca, będąca stroną pozwaną w pierwszej instancji, podniosła zarzuty między innymi w odniesieniu do faktu, że sąd pierwszej instancji naruszył przepisy rozporządzenia nr 2658/87 dotyczące nomenklatury taryfowej, a także noty wyjaśniające do systemu zharmonizowanego odnoszące się do ogólnych zasad interpretacji systemu zharmonizowanego, ponieważ zaklasyfikował on produkt „AURIC GMO FREE” do podpozycji taryfowej 1702 90 95 00, zamiast do podpozycji taryfowej 2912 49 00 90.

Zasadnicze argumenty stron postępowania głównego

- 13 **Zdaniem drugiej strony postępowania, strony skarżącej w pierwszej instancji**, produkt „AURIC GMO FREE” otrzymuje się z roztworu cukru spożywczego (dekstrozy), który poprzez kontrolowane ogrzewanie rozkłada się na prostsze elementy, takie jak hydroksyacetaldehyd, metyloglioksal i furfural. Choć w chemii klasycznej hydroksyacetaldehyd jest aldehydem, to jednak w chemii żywności stosuje się go jako cukier prosty, wpływający w wyniku podgrzewania na aromat i konsystencję środków spożywczych i wchodzący w zakres stosowania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1334/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. Hydroksyacetaldehyd jest praktycznie cukrem prostym oraz składnikiem niezbędnym dla uzyskania przez produkt spożywczy smażonego aromatu oraz konsystencji, a także brązowego koloru. Jest to również składnik znajdujący się w wysokim stężeniu w środkach aromatyzujących dymu wędzarniczego, albowiem są one wytwarzane z celulozy drzewnej stosowanej do produkcji płynnych środków aromatyzujących dymu wędzarniczego.
- 14 Według niej produkt „AURIC GMO FREE” jest stosowany do produktów spożywczych, takich jak mięso, kurczaki lub chleb, przy użyciu procesu

atomizacji lub proszkowania, a po podgrzaniu w piekarniku reaguje z białkami żywnościowymi, dając produktom aromat i konsystencję podobne do tych, jakie uzyskuje się w procesie smażenia. Produkt spożywczy uzyska taki sam wygląd, jaki uzyskalby, gdyby przed jego przygotowaniem dodano do niego cukier. Gdyby dekstrozę lub cukier dodano bezpośrednio do produktu spożywczego, zaś następnie ten ostatni zostałby podgrzany w piekarniku, dekstroza/cukier rozpadłyby się na prostsze elementy, takie jak hydroksyacetaldehyd, reagując z białkami mięsa. Zastosowanie produktu „AURIC GMO FREE”, w którym cukier został już rozłożony, ma na celu jedynie skrócenie czasu przetwarzania produktów spożywczych.

- 15 Druga strona postępowania, strona skarżąca w postępowaniu pierwszej instancji wyjaśniła ponadto, że produkt „AURIC GMO FREE” jest uważany za produkt spożywczy, gdyż jest otrzymywany z dekstrozy w wyniku kontrolowanego procesu ogrzewania, który jest stosowany w przemyśle przetwórstwa produktów spożywczych. Ponieważ produkt „AURIC GMO FREE” jest pochodną cukru i podlega ponownemu wykorzystaniu w przemyśle spożywczym jako roztwór cukru prostego, należy go zaklasyfikować pod kodem TARIC 1702 90 95. Klasyfikacja towarów w załączniku I do rozporządzenia wykonawczego (UE) 2015/1754, w sekcji IV „Gotowe artykuły spożywcze; napoje bezalkoholowe, alkoholowe i ocet; tytoń i przemysłowe namiastki tytoniu”, w pkt 17 obejmuje: „Pozostałe, włącznie z cukrem inwertowanym i innymi cukrami oraz mieszankami syropów cukrowych, zawierającymi w stanie suchym 50 % masy fruktozy”, z czego jasno wynika, że produkt „AURIC GMO FREE” należy do powyższej kategorii.
- 16 **Zdaniem strony wnoszącej odwołanie, strony pozwanej w pierwszej instancji,** proces chemiczny dla otrzymania produktu „AURIC GMO FREE” obejmuje przekształcenie roztworu glukozy (dekstrozy) w etanol z działaniem drożdży, a następnie, poprzez słabe utlenianie, przekształcenie etanolu w acetaldehyd, co nie może prowadzić do zaklasyfikowania produktu końcowego - acetaldehydu - do pozycji taryfowej 1702 90 95 00, ponieważ ten ostatni jest kodem stosowanym do klasyfikacji surowca, a mianowicie glukozy. Biorąc pod uwagę fakt, że dwie fazy przekształcenia, jakim poddano surowiec, są nieodwracalne, niemożliwe jest zaklasyfikowanie produktu końcowego do pozycji taryfowej surowca, ponieważ surowiec i produkt końcowy to dwa całkowicie różne produkty.
- 17 Ponadto, podczas gdy produkt „AURIC GMO FREE” - wodny roztwór hydroksyacetaldehydu - w ogóle nie zawiera cukru, jak wspomniano w sprawozdaniach z kontroli, oczywiste jest, że nie można go sklasyfikować w pozycji „Pozostałe, włącznie z cukrem inwertowanym i innymi cukrami oraz mieszankami syropów cukrowych, zawierającymi w stanie suchym 50 % masy fruktozy”. Zatem produkt „AURIC GMO FREE” należy sklasyfikować za pomocą kodu TARIC 2912 49 00 90, odnoszącego się do „Aldehydów, nawet z inną tlenową grupą funkcyjną; cyklicznych polimerów aldehydów; paraformaldehydy/ Pozostałych”.

- 18 Jej zdaniem logika grupowania produktów w Nomenklaturze Scalonej zależy również między innymi od materiału, z którego wykonany jest towar, od sposobu używania, tj. od przeznaczenia lub funkcji produktu, oraz od stopnia przetworzenia tego ostatniego. Produkty o niskim stopniu przetworzenia, zasadniczo naturalne, są zwykle zawarte w początkowej części Nomenklatury Scalonej, w pierwszych sekcjach, podczas gdy te charakteryzujące się wysokim stopniem przetworzenia, bardziej złożone, jak te przemysłowe, znajdują się w końcowej części. Ta sama logika ma zastosowanie do sekcji: w początkowej części opisuje się produkt pierwotny, a następnie jego pochodne.
- 19 W świetle takiego sposobu ustalania klasyfikacji taryfowej produkt „AURIC GMO FREE” pochodzi z glukozy (rozdział 17), w następstwie działania drożdży przetwarzany jest w półprodukt etanol (rozdział 22) i poprzez słabe utlenianie staje się produktem gotowym - acetaldehydem (rozdział 29). Oczywiście jest, że wraz ze wzrostem stopnia przetworzenia produktu zmienia się na wyższy również rozdział TARIC dotyczący każdej fazy ewolucyjnej produktu.

Zwięzłe uzasadnienie wniosku o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym

- 20 Sąd odsyłający zaznacza, że wynik rozpatrywanego przed nim sporu zależy od interpretacji Nomenklatury Scalonej, a dokładniej, klasyfikacji produktu „AURIC GMO FREE” do podpozycji taryfowej 1702 90 95 albo do podpozycji taryfowej 2912 49 00.